

*Euro-Line*<sup>®</sup>

# FENSTERKLIMAGERÄT

## **BENUTZERHANDBUCH**

### **WICHTIG**

Bitte nehmen Sie sich ein wenig Zeit, um dieses Benutzerhandbuch durchzulesen. Es enthält wertvolle Informationen zur korrekten Handhabung dieses Geräts und zur Vorbeugung von unsachgemäßer Benutzung und kann Ihnen deshalb helfen, Zeit und Geld zu sparen.

### **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, um potentiellen Gefahren und Schäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Benutzung oder falsche Installation entstehen können. LG übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die auf unsachgemäße Benutzung zurückgehen.

DEUTSCH

Vor der Installation muss dieses Klimagerät von der örtlichen Elektrizitätsgesellschaft genehmigt werden (EN 61000-3 Norm).

# INHALTSANGABE

1. Sicherheitshinweise

2. Betriebsanweisung

3. Pflege und Wartung

4. Installationsanleitung

5. Allgemeine Hinweise

## Zur Erinnerung

Tragen Sie hier das Modell und die Seriennummer ein:

**Modell #** \_\_\_\_\_

**Seriennummer #** \_\_\_\_\_

Die Nummern finden Sie auf dem Etikett auf beiden Seiten des Geräts.

**Name des Händlers** \_\_\_\_\_

**Kaufdatum** \_\_\_\_\_

## Lesen Sie dieses Handbuch

Es enthält viele wertvolle Hinweise zur korrekten Benutzung und Instandhaltung Ihres Klimageräts. Ein wenig vorbeugende Aufmerksamkeit kann Ihnen helfen, viel Zeit und Geld zu sparen.

Lösungen für häufig auftretende Probleme finden Sie unter **Fehlersuche**. Wenn Sie beim Auftreten von Problemen zunächst die aufgelisteten Lösungsvorschläge durchlesen, brauchen Sie den Kundenservice möglicherweise gar nicht zu rufen.



## Vorsicht

- Für Reparaturen und Wartung wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Servicepartner.
- Lassen Sie das Gerät von einem Fachinstallateur installieren.
- Dieses Gerät sollte nicht ohne Beaufsichtigung von kleinen Kindern oder gebrechlichen Personen benutzt werden.
- Um sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sollten sie beaufsichtigt werden.

Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden.

⚠ Unsachgemäße Benutzung, die auf der Nichtbeachtung dieser Anweisungen beruht, kann Verletzungen und Beschädigungen zur Folge haben. Die Schwere dieser Gefahren wird durch die folgenden Zeichen signalisiert:



**ACHTUNG** Dieses Zeichen weist auf die Gefahr von Tod oder schweren Verletzungen hin.



**VORSICHT** Dieses Zeichen weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden hin.



## Verbotene Tätigkeiten



## Obligatorische Tätigkeiten

■ Die folgenden Anweisungen werden durch diese Zeichen klassifiziert.

### ⚠ ACHTUNG

⚠ **Stecken Sie den Netzstecker ordnungsgemäß in die Steckdose.**

- Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder aufgrund von Wärmeerzeugung zu Brand kommen.

⚠ **Verändern Sie nicht die Länge des Netzkabels und schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.**

- Es kann anderfalls zu Stromschlägen oder aufgrund von Wärmeerzeugung zu Brand kommen.

⚠ **Achten Sie darauf, das Gerät zu erden.**

- Fehlende Erdung kann zu Stromschlägen führen.

⚠ **Sollten ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche aus dem Gerät herauskommen, ziehen Sie den Netzstecker.**

- Es kann anderfalls zu Brand oder Stromschlägen kommen.

⚠ **Halten Sie Schusswaffen vom Gerät fern.**

- Es kann anderfalls zu Brand kommen.

⊘ **Schalten Sie das Gerät niemals durch Hineinstecken bzw. Herausziehen des Steckers ein oder aus.**

- Es kann anderfalls zu Stromschlägen oder aufgrund von Wärmeerzeugung zu Brand kommen.

⊘ **Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und benutzen Sie es nicht in feuchter Umgebung.**

- Es kann anderfalls zu Stromschlägen kommen.

⊘ **Lassen Sie kein Wasser an die elektrischen Leitungen kommen.**

- Es kann anderfalls zu Funktionsstörungen oder Stromschlägen kommen.

⊘ **Benutzen Sie niemals eine beschädigte oder lose Steckdose.**

- Es kann anderfalls zu Brand oder Stromschlägen kommen.

⊘ **Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht in der Nähe von Heizkörpern befindet.**

- Es kann anderfalls zu Brand oder Stromschlägen kommen.

⊘ **Achten Sie darauf, dass Netzkabel nicht zu beschädigen und benutzen Sie kein Kabel ohne Spezifikationen.**

- Es kann anderfalls zu Stromschlägen oder Brand kommen.
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das Sie vom Hersteller oder einem seiner Servicepartner erhalten können. (Y Befestigung)

⊘ **Richten Sie den Luftstrom nicht direkt auf Personen.**

- Dies würde der Gesundheit schaden.

⊘ **Installieren Sie stets einen Luftentweichungsschutzschalter und eine zugeordnete Schalttafel.**

- Andernfalls besteht die Gefahr von Brand und Stromschlägen.

⊘ **Öffnen Sie während des Betriebs nicht den Lufteinlass.**

- Es kann anderfalls zu Stromschlägen kommen.

⊘ **Halten Sie das Netzkabel fern von entflammaren Gasen und entzündlichen Substanzen (Benzol, Benzin, Verdünnungsmittel etc.).**

- Es kann anderfalls zu Explosionen oder Brand kommen.

## ⚠ ACHTUNG

⚠ Bei Gasaustritt öffnen Sie zur Belüftung das Fenster, bevor Sie das Klimagerät oder die Fernbedienung benutzen.

- Es kann andernfalls zu Explosionen, Brand oder Stromschlägen kommen.

⚠ Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und nehmen Sie keine Modifikationen daran vor.

- Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder Stromschlägen kommen.

## ⚠ VORSICHT

⚠ Berühren Sie bei dem Entfernen des Filters nicht die Metallteile des Geräts.

- Es kann andernfalls zu Verletzungen kommen.

⚠ Reinigen Sie das Klimagerät nicht mit Wasser.

- Wasser könnte in das Gerät eindringen und die Isolierung beschädigen. Es könnte zu Stromschlägen kommen.

⚠ Achten Sie auf gute Lüftung, wenn außer dem Luftreiniger auch eine Heizung eingeschaltet ist.

- Es kann andernfalls Sauerstoffmangel entstehen.

⚠ Vor der Reinigung des Geräts achten Sie darauf, den Netzschalter und den Trennschalter auszuschalten.

- Aufgrund der hohen Geschwindigkeit des Ventilators kann es andernfalls zu Verletzungen kommen.

⚠ Setzen Sie Haustiere oder Pflanzen nicht dem direkten Luftstrom aus.

- Es kann andernfalls zu Verletzungen der Tiere bzw. Pflanzen kommen.

⚠ Benutzen Sie das Gerät nicht zur Kühlung von Tieren, Gemüse, Präzisionsmaschinen oder Kunstartikeln.

- Es kann andernfalls zu Schäden an den Tieren, am Gemüse oder an den Gegenständen kommen.

⚠ Bei Sturm oder Wirbelsturm schalten Sie das Gerät aus und schließen Sie das Fenster.

- Andernfalls kann Feuchtigkeit austreten, und die Haushaltsmöbel können nass werden.

⚠ Fassen Sie beim Herausziehen des Netzkabels immer am Stecker an.

- Es kann andernfalls zu Stromschlägen oder Beschädigungen kommen.

⚠ Bei längerer Abwesenheit schalten Sie den Hauptschalter aus.

- Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder Brand kommen.

⚠ Stellen Sie keine Hindernisse vor den Lufteinlass oder Luftaustritt.

- Es kann andernfalls zu Funktionsstörungen oder zu Unfällen kommen.

⚠ Vergewissern Sie sich, dass die Installationskonsole der Außeneinheit nicht durch langjährige Benutzung beschädigt ist.

- Wenn die Schäden nicht behoben werden, kann das Gerät durch Herunterfallen beschädigt werden.

⚠ Achten Sie darauf, den Filter stets sicher in das Gerät einzusetzen, und reinigen Sie ihn einmal pro Woche.

- Die Benutzung ohne Filter kann zu Funktionsstörungen führen.

⚠ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Wachs oder Verdünnungsmittel, sondern nur ein weiches Tuch.

- Die Oberfläche des Geräts kann andernfalls die Farbe ändern oder zerkratzt werden.

⚠ Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass es nicht eingeklemmt wird.

- Es besteht andernfalls die Gefahr von Brand oder Stromschlägen.

⚠ Trinken Sie nicht das aus dem Klimagerät ausgetretene Wasser.

- Dies könnte zu Magenbeschwerden führen.

⚠ Wenn Sie eine Zelle aus dem Gerät herausnehmen, achten Sie darauf, dass Kinder sie nicht in den Mund stecken. Legen Sie sie an einen Platz, an dem Kinder sie nicht erreichen.

⚠ Wenn Wasser o. ä. in das Gerät eintritt, schalten Sie den Netzschalter auf der Haupteinheit aus. Ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundenservice.

## Vorbereitung auf die Inbetriebnahme

- 1 Wenden Sie sich für die Installation an einen Fachinstallateur.
- 2 Stecken Sie den Netzstecker sicher in die Netzsteckdose.
- 3 Benutzen Sie kein defektes oder nicht standardmäßiges Netzkabel.
- 4 Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- 5 Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- 6 Schalten Sie das Gerät nicht durch Hineinstecken bzw. Herausziehen des Steckers ein oder aus.

## Benutzung

- 1 Dem direkten Luftstrom über längere Zeit ausgesetzt zu sein, kann der Gesundheit schaden. Setzen Sie Personen, Tiere oder Pflanzen nicht über längere Zeit dem direkten Luftstrom aus.
- 2 Bei gleichzeitigem Betrieb einer Heizung sorgen Sie für gute Belüftung des Raums, da es andernfalls zu Sauerstoffmangel kommen kann.
- 3 Benutzen Sie dieses Klimagerät nicht für unsachgemäße Zwecke (z. B. Aufbewahrung von Präzisionsmaschinen, Lebensmitteln, Tieren oder Pflanzen). Eine solche Benutzung des Geräts kann schädigend sein.

## Reinigung und Pflege

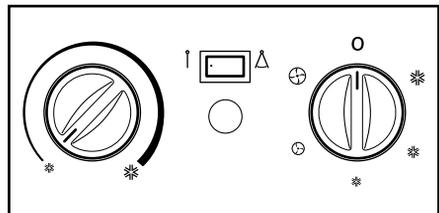
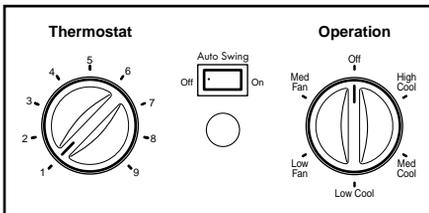
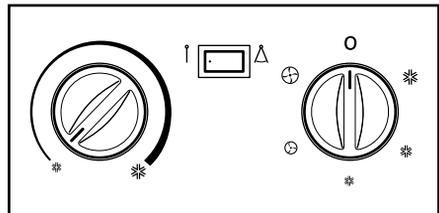
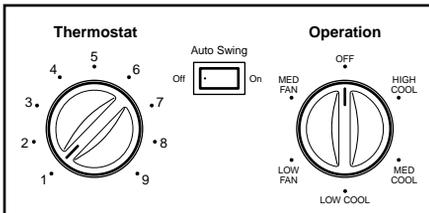
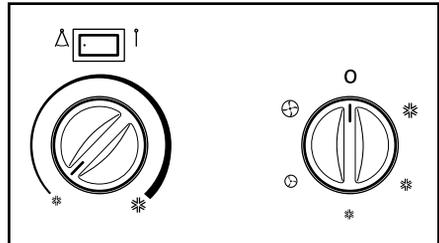
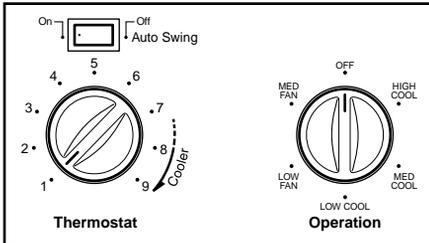
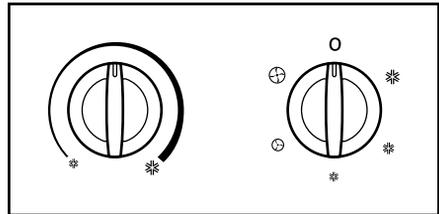
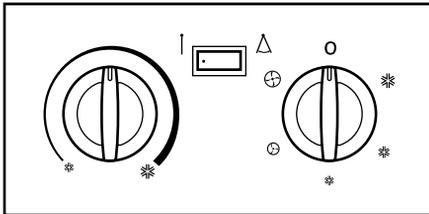
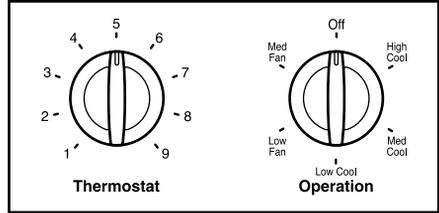
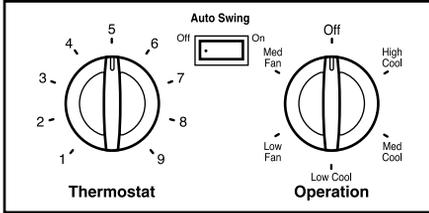
- 1 Berühren Sie bei der Entfernung des Filters nicht die Metallteile des Geräts. Bei der Handhabung von Gegenständen mit scharfen Metallrändern können Verletzungen auftreten.
- 2 Benutzen Sie zur Reinigung des Geräteinnern kein Wasser. Wird das Gerät Wasser ausgesetzt, kann die Isolierung beschädigt werden, was Stromschläge verursachen kann.
- 3 Vor der Reinigung des Geräts stellen Sie sicher, dass der Netzschalter und der Trennschalter ausgeschaltet sind. Während des Betriebs dreht sich der Ventilator bei hoher Geschwindigkeit. Bei versehentlichem Einschalten des Netzschalters während der Reinigung der inneren Teile des Geräts besteht Verletzungsgefahr.

## Kundendienst

Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung an einen autorisierten Servicepartner.

## Bedienelemente

Die Bedienelemente sehen wie in den folgenden Abbildungen aus.



## ■ **BETRIEBSARTEN**

Die Einstellungen **High Cool** (❄️), **Med Cool** (❄️) und **Low Cool** (❄️) sorgen für Kühlung mit unterschiedlichen Ventilatorgeschwindigkeiten. Die Einstellungen **Med Fan** (🌀) und **Low Fan** (🌀) sorgen für Ventilation und Luftfilterung ohne Kühlung. In der Einstellung **Off** (⊖) ist das Klimagerät ausgeschaltet.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie von Kühlung auf Off oder Ventilation umschalten, warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie wieder auf Kühlung zurückschalten.

### **Kühlungsmodi**

Für **normale Kühlung** wählen Sie **High Cool** oder **Med Cool** aus und stellen Sie den Thermostat auf die mittlere Stufe.

Für **maximale Kühlung** wählen Sie **High Cool** aus und stellen Sie den Thermostat auf den höchsten Wert.

Für **schwache & nächtliche Kühlung** wählen Sie **Low Cool** aus und stellen Sie den Thermostat auf die mittlere Stufe.

## ■ **THERMOSTAT**

Der Thermostat dient zur Aufrechterhaltung der Raumtemperatur. Der Kompressor sorgt dafür, dass die Temperatur stabil bleibt. Wenn Sie den Knopf auf eine höhere Stufe (nach rechts) stellen, wird die Innenluft kühler.

Die Stufen **5** und **6** (die mittleren Stufen) sind die normale Einstellung für durchschnittliche Bedingungen.

## ■ **AUTOMATISCHE SCHWENKBEWEGUNG**

Der Auto-Swing-Schalter steuert die horizontale Lüfrichtung durch das Luftschwenksystem (nicht bei allen Modellen).

ON (⚠️): Die automatische Schwenkbewegung ist aktiviert.

OFF (↑): Die automatische Schwenkbewegung ist deaktiviert.

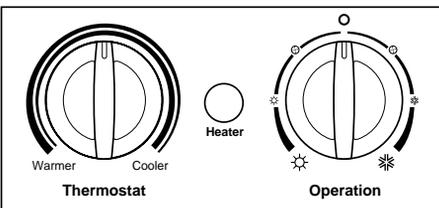
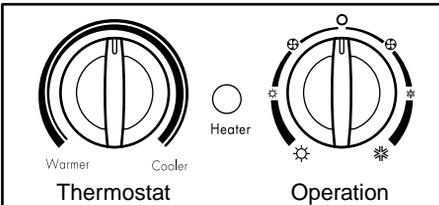
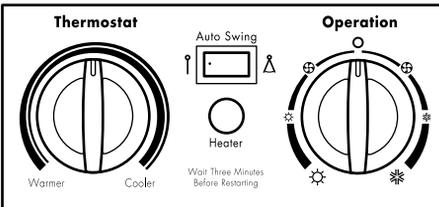
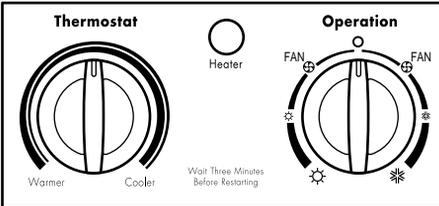


### **VORSICHT**

Wenn Sie von Kühlung auf Off oder Ventilation umschalten, warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie wieder auf Kühlung zurückschalten.

## Bedienelemente

Die Bedienelemente sehen wie in den folgenden Abbildungen aus.



### ■ AUTOMATISCHE SCHWENKBEWEGUNG (bei einigen Modellen)

ON (△): Der Luftstrom wird im COOL- oder HEAT-Modus automatisch geschwenkt.

OFF (↑): Die Schwenkbewegung wird gestoppt.

### ■ THERMOSTAT

Stellen Sie den Thermostat-Knopf auf die gewünschte Stufe. Die voreingestellte Position ist eine normale Einstellung für durchschnittliche Bedingungen. Sie können diese Einstellung bei Bedarf je nach der von Ihnen bevorzugten Temperatur ändern. Der Thermostat steuert automatisch den Kühlungs- oder Heizungsbetrieb. Der Ventilator ist ständig in Bewegung, solange das Klimagerät eingeschaltet ist. Wenn der Raum zu warm ist, drehen Sie den Thermostat im Uhrzeigersinn. Wenn der Raum zu kalt ist, drehen Sie den Thermostat gegen den Uhrzeigersinn.

### ■ HEIZUNGSLAMPE (☀)

Wenn der Heizungsbetrieb eingeschaltet ist, leuchtet die grüne Lampe.

Wenn sich Frost auf dem Wärmeaustauscher der Außeneinheit bildet, wird automatisch entfrosten und die grüne Lampe erlischt.

Das Gerät gibt möglicherweise ein zischendes Geräusch ab, und der Ventilatormotor wird 1 bis 10 Minuten lang gestoppt. Dies sollte nicht als Problem betrachtet werden.

Nach dem Entfrosten beginnt der Heizungsbetrieb wieder.

### ■ BETRIEBSARTEN

OFF (○): Schaltet das Klimagerät aus.

LOW FAN (☼): aktiviert schwache Ventilation ohne Kühlung.

LOW COOL (☼): Aktiviert Kühlung bei niedriger Ventilatorgeschwindigkeit.

HIGH COOL (☼): Aktiviert Kühlung bei hoher Ventilatorgeschwindigkeit.

LOW HEAT (☼): Aktiviert Heizung bei niedriger Ventilatorgeschwindigkeit.

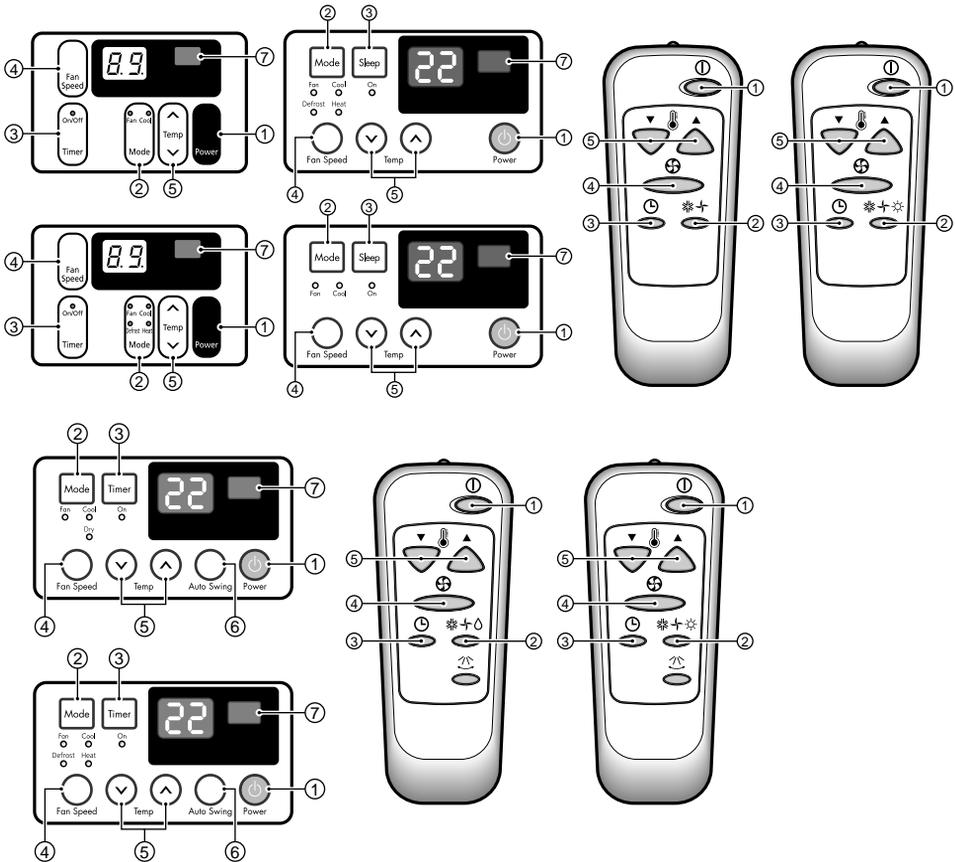
HIGH HEAT (☼): Aktiviert Heizung bei hoher Ventilatorgeschwindigkeit.



### VORSICHT

Wenn Sie von Kühlung auf Off oder Ventilation umschalten, warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie wieder auf Kühlung zurückschalten.

Die Fernbedienung und das Steuerpult sehen wie in den folgenden Abbildungen aus.



## 1 POWER

Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten des Geräts.

## 2 BETRIEBSART-WAHLSCHALTER

Die Heizungsfunktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar.  
Wählen Sie den Cool-Modus, um den Raum zu kühlen.  
Wählen Sie den Heat-Modus, um den Raum zu beheizen.  
Wählen Sie den Fan-Modus, um den Raum zu ventilieren.

## 3 ZEITSCHALTER

Mit Hilfe des Zeitschalters kann eine gewünschte Zeit eingegeben werden, zu der das Gerät automatisch ein- bzw. ausgeschaltet werden soll. Es werden volle Stunden eingestellt, die Höchstdauer beträgt 12 Stunden. Die Temperatur steigt nur um 2°C an und anschließend nicht weiter.

#### 4 VENTILATORGESCHWINDIGKEITSTASTE

Wenn Sie die Leistung der Kühlung bzw. Heizung stärker einstellen möchten, wählen Sie eine höhere Ventilatorgeschwindigkeit.

Kühlungsmodell: 3 Stufen (Hoch F3 → Niedrig F1 → Mittel F2).

Heizungsmodell: 2 Stufen (Hoch F2 → Niedrig F1).

#### 5 TEMPERATUREINSTELLUNG

Der Thermostat prüft die Raumtemperatur und sorgt für die Aufrechterhaltung der gewünschten Temperatur. Der Thermostat kann auf 16-30°C eingestellt werden.

Das Gerät braucht zirka 30 Minuten, um die Raumtemperatur um 1°C zu verändern.

#### 6 SCHWENK-TASTE (bei einigen Modellen)

Durch Betätigung dieser Taste wird die automatische Schwenkbewegung der Luftleitbleche aktiviert.

Wenn diese Option deaktiviert wird, bleiben die Luftleitbleche in der letzten Position stehen und die Luft strömt in die entsprechende Richtung.

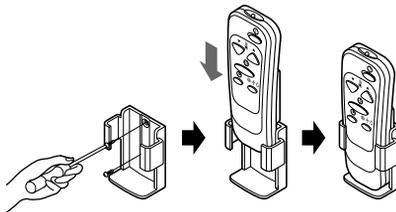
#### 7 FERNBEDIENUNGSSENSOR

## Neustart-Taste

Im Falle eines Stromausfalls dient diese Taste dazu, das Gerät bei Wiederherstellung des Stroms automatisch neu zu starten, wobei die vorherigen Einstellungen erhalten bleiben.

## Einsetzen der Batterien für die Fernbedienung

- 1 Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung mit dem Daumen auf.
- 2 Achten Sie auf korrekte Polung und benutzen Sie zwei neue AAA-Batterien mit 1,5 V.
- 3 Setzen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder auf.



**ANMERKUNG:** Benutzen Sie keine aufladbaren Batterien. Vergewissern Sie sich, dass beide Batterien neu sind.

- Wenn das Klimagerät über längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus dem Fach der Fernbedienung, damit sie sich nicht entladen. Halten Sie die Fernbedienung fern von extrem heißen oder feuchten Orten. Um die einwandfreie Funktionsfähigkeit der Fernbedienung zu bewahren, setzen Sie den Fernbedienungssensor nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Die Fernbedienung kann mit Hilfe einer Halterung an der Wand befestigt werden.

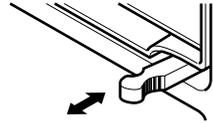


## Regulierung des Abzugs

Der Abzugsregler befindet sich über den Drehknöpfen.

Um die maximale Kühlleistung zu erhalten, schließen Sie den Abzug, so dass die Innenluft zirkuliert.

Öffnen Sie den Abzug, um verbrauchte Luft hinauszulassen.



**SCHLIESSEN** **ABZUG** **ÖFFNEN**

*Um den Abzug zu öffnen, ziehen Sie den Regler zu sich heran.*

*Um den Abzug zu schließen, schieben Sie den Regler hinein.*

## Einstellen der Luftrichtung

Durch Verstellen der Luftleitbleche kann die Richtung des Luftstroms eingestellt werden. Auf diese Weise kann auch die Kühlleistung des Klimageräts erhöht werden.

**Horizontale Einstellung des Luftstroms**

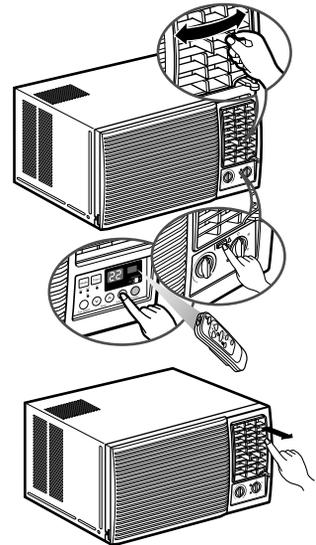
Durch Verstellen der Luftleitbleche nach links oder rechts wird die horizontale Richtung des Luftstroms eingestellt.

**Vertikale Einstellung des Luftstroms**

Durch Verstellen der Luftleitbleche nach oben oder unten wird die vertikale Richtung des Luftstroms eingestellt. Die Luftleitbleche können nach oben und unten sowie nach rechts und links verstellt werden.

**Empfohlene Ausrichtung der Luftleitbleche**

Um die maximale Kühlleistung zu erreichen, richten Sie die Luftleitbleche nach unten.



**Vor der Reinigung des Klimageräts schalten Sie den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.**

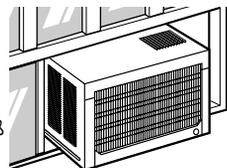
**Gitter und Gehäuse**

Benutzen Sie zur Reinigung Wasser und mildes Reinigungsmittel. Verwenden Sie kein Bleichmittel oder scharfes Reinigungsmittel.

**Kühlschlange**

Reinigen Sie regelmäßig die Kühlschlange an der Rückwand. Sollte sie durch Schmutz oder Ruß verstopft sein, lassen Sie sie professionell mit Dampf reinigen.

Für eine professionelle Reinigung wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Servicepartner.

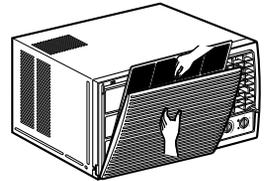
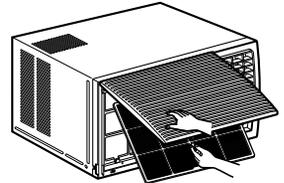


## Luftfilter

Um die optimale Leistung des Klimageräts zu bewahren, sollte der Luftfilter mindestens einmal in zwei Wochen (oder bei Bedarf) geprüft und ausgewechselt werden.

### Entfernen des Filters

- 1 Um die Wartung nach der Installation zu erleichtern, kann das Gitter sowohl von oben als auch von unten aus geöffnet werden.
- 2 Öffnen Sie das Einlassgitter, indem Sie die Vorderwand an der oberen oder unteren Seite (je nach Art der Installation) nach vorne ziehen. Halten Sie sich an die Anweisungen im Abschnitt **Benutzung des umkehrbaren Einlassgitters** in der Installationsanleitung.
- 3 Ziehen Sie leicht an der Lasche, um den Filter zu lösen. Ziehen Sie den Filter in die Richtung der Öffnung.
- 4 Reinigen Sie den Filter mit warmem Seifenwasser. Die Wassertemperatur sollte niedriger als 40°C sein.
- 5 Spülen Sie den Filter ab und schütteln Sie das Wasser ab. Lassen Sie den Filter trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen.



## Wasserablass (Optional)

Bei hoher Feuchtigkeit kann die Bodenwanne überlaufen. Um das überschüssige Wasser abzulassen, nehmen Sie die Verschlusskappe von der Abflussöffnung und setzen Sie das Abflussrohr an.

- 1 Setzen Sie das mitgelieferte Abtropfblech in den Luftaustritt oder auf die Absperrvorrichtung.
- 2 Entfernen Sie den Gummistöpsel in der Bodenwanne.
- 3 Befestigen das Abtropfblech mit 4 (oder 2) Schrauben in der Ecke, in der Sie den Stöpsel entfernt haben.
- 4 Schließen Sie den Abflussschlauch an die Öffnung im Abtropfblech an. Sie können sich einen Ihren Bedürfnissen entsprechenden Abflussschlauch bei einem Fachhändler in Ihrer Nähe besorgen. (Der Abflussschlauch wird nicht mitgeliefert.)
- 5 Wählen Sie unter den folgenden Abbildungen (je nach den zur Verfügung stehenden Löchern) die am besten geeignete Methode zur Befestigung des Abtropfblechs am Gerät aus.

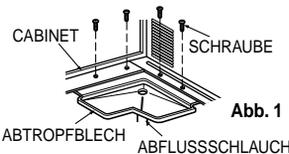
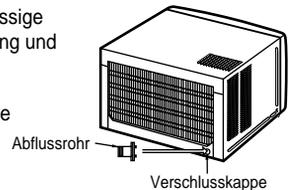


Abb. 1

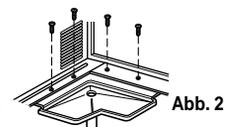


Abb. 2



Abb. 3

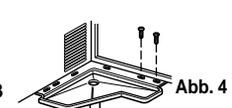


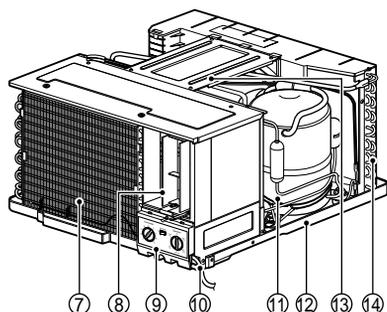
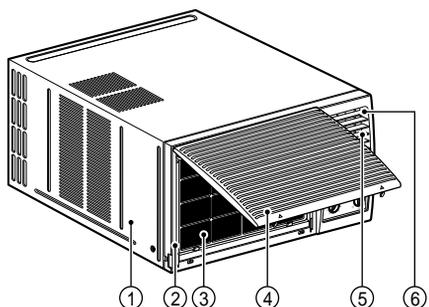
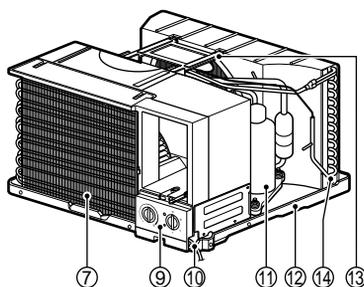
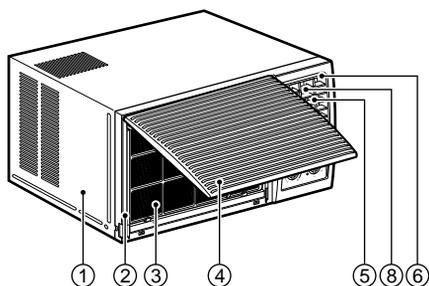
Abb. 4

## Produktmerkmale



### VORSICHT

Sie haben ein Fensterklimagerät gekauft und es von einem Fachinstallateur installieren lassen. Dieses Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden. In dieser Installationsanleitung werden die Produktmerkmale erläutert.

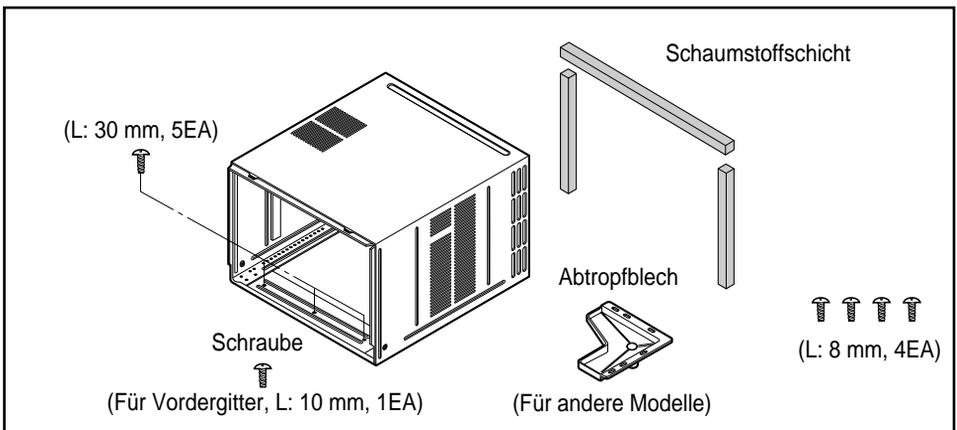
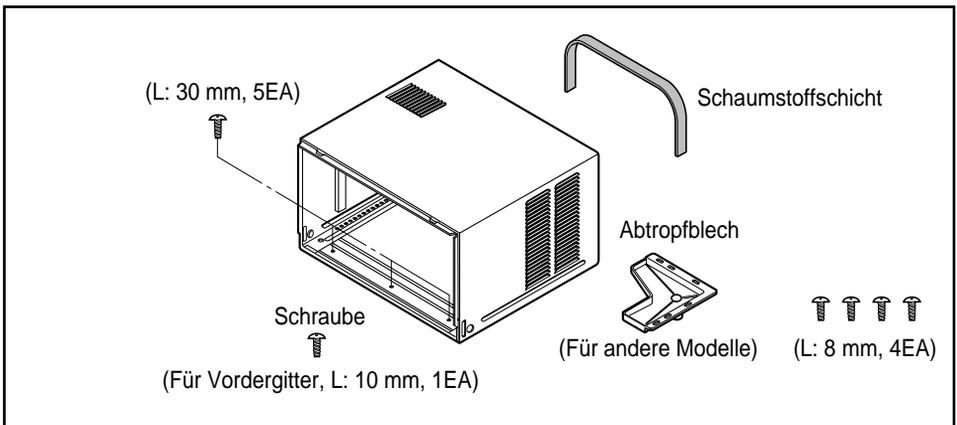
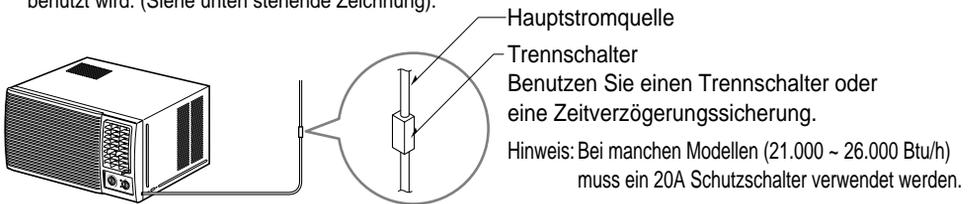


- |   |   |
|---|---|
| 1. GEHÄUSE                              | 8. HORIZONTALREGLER<br>(VERTIKALE LUFTLEITBLECHE) |
| 2. VORDERGITTER                         | 9. SCHALTAFEL                                     |
| 3. LUFTFILTER                           | 10. NETZKABEL                                     |
| 4. LUFTEINLASS (EINLASSGITTER)          | 11. VERDICHTER                                    |
| 5. LUFTAUSLASS                          | 12. BODENWANNE                                    |
| 6. VERTIKALREGLER<br>(HORIZONTALREGLER) | 13. STREBE  |
| 7. VERDAMPFER                           | 14. VERFLÜSSIGER                                  |

## Installation des Trennschalters und benötigte Bauteile

Halten Sie sich bei der Installation genau an die folgenden Anweisungen.

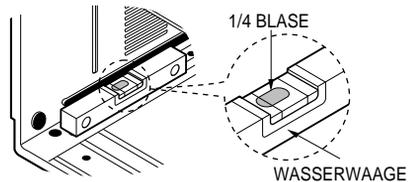
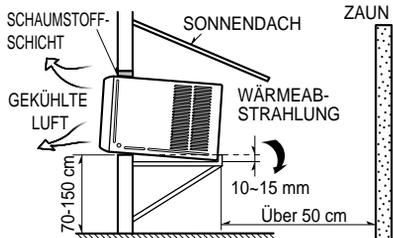
Ein Trennschalter muss zwischen der Stromquelle und dem Gerät installiert werden, wenn der Stecker nicht benutzt wird. (Siehe unten stehende Zeichnung).



## Wahl des Standorts

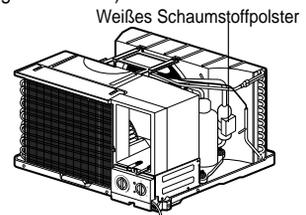
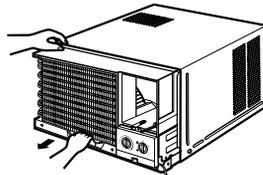
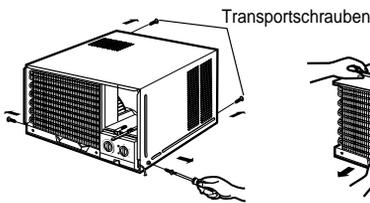
- 1 Um eine gute Passung zu gewährleisten, messen Sie den für die Installation zur Verfügung stehenden Raum genau ab. Um Vibration und Lärm zu vermeiden, muss das Klimagerät fest angebracht sein.
- 2 Vermeiden Sie es, das Gerät direktem Sonnenlicht auszusetzen.
- 3 Entfernen Sie alle eventuellen Hindernisse von der Rückwand des Geräts. Es muss ein Freiraum von mindestens 50 cm hinter dem Gerät vorhanden sein. Gegenstände, die den Luftstrom behindern, können die Kühlleistung des Geräts einschränken.
- 4 Das Gerät sollte mit einer leichten Neigung nach hinten installiert werden (ca. 3°), damit das Kondenswasser ablaufen kann (ca. 10-15 mm oder 1/4 Blase der Wasserwaage).

**ANMERKUNG:** Das Außengitter muss ins Freie weisen, damit die Luft abgelassen werden kann. discharge.



## Herausnehmen des Klimageräts aus dem Gehäuse

- 1 Lösen Sie zwei Schrauben an der Rückseite des Gehäuses.
- 2 Lösen Sie zwei Schrauben auf jeder Seite des Gehäuses. Bewahren Sie sie für eine spätere Benutzung auf.
- 3 Nehmen Sie das Klimagerät aus dem Gehäuse, indem Sie am Griff der Bodenwanne ziehen und mit der anderen Hand das Gehäuse festhalten.
- 4 Entfernen Sie das weiße Schaumstoffpolster vom Verdichter. (Bei einigen Modellen)



## Befestigung des Abtropfblechs (Optional)

Das Abtropfblech dient zum Auffangen von Kondenswasser.

Bei hoher Feuchtigkeit kann die Bodenwanne überlaufen. Das Abtropfblech kann im Umkehrmodus auch überschüssiges Wasser auffangen (nur bei Umkehrzyklus-Modellen). Um das überschüssige Wasser abzulassen, entfernen Sie die Verschlusskappe auf der Rückwand des Geräts und befestigen Sie das Abflussrohr folgendermaßen:

1. Entfernen Sie das Abtropfblech, das sich im Luftaustritt oder auf der Absperrvorrichtung befindet.
2. Ziehen Sie den Gummistöpsel aus dem Loch in der Bodenwanne. (Nicht bei allen Modellen anwendbar)
3. Befestigen Sie das Abtropfblech mit 2-4 Schrauben in der linken Ecke des Gehäuses.
4. Schließen Sie den Abflussschlauch an das Loch in der Bodenwanne an.

Sie können sich einen Ihren Bedürfnissen entsprechenden Abflussschlauch bei einem Fachhändler in Ihrer Nähe besorgen. (Der Abflussschlauch wird nicht mitgeliefert.)

## Installation des Gehäuses

### Schritt 1

Nehmen Sie das Klimagerät aus der Verpackung und ziehen Sie es aus dem Gehäuse heraus.

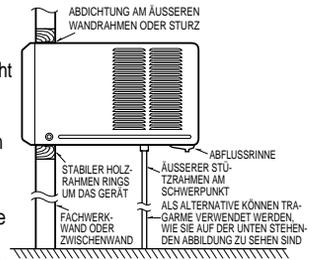
### Schritt 2

Bereiten Sie die Öffnung in der Wand vor. Achten Sie darauf, dass das Gerät nach unten hin sicher gestützt wird, dass an der Oberseite ein minimaler Freiraum besteht und dass die Lufteinlassbleche genügend Freiraum haben, wie es auf den Abbildungen zu sehen ist. Löcher in der Wand, die von außen in den Hohlraum führen, sollten abgedichtet werden. Das Gehäuse sollte um etwa 5 mm nach hinten geneigt sein, damit das während des Betriebs entstehende Wasser ablaufen kann.

### Schritt 3

Setzen Sie das Gehäuse in die Wand und befestigen Sie es. Vergewissern Sie sich, dass die Schaumstoffdichtungen nicht beschädigt sind. Dichten Sie alle Löcher auf der Innen- und Außenseite ab, um eine einwandfreie Ästhetik sowie Schutz gegen Wetter, Insekten und Nagetiere zu gewährleisten.

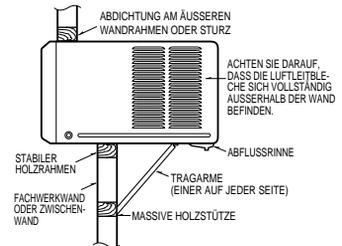
**ANMERKUNG:** ANMERKUNG: DAS GERÄT VON UNTEN DURCH EINEN MASSIVEN RAHMEN ODER VON OBEN DURCH EINE AN EINEM MASSIVEN TRÄGER BEFESTIGTE AUFHÄNGUNG GESTÜTZT WERDEN.



Empfohlene Installationsmethode in Fachwerkwänden, Zwischenwänden oder Fenstern

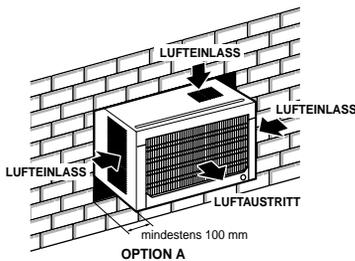
## Einsetzen des Geräts in das Gehäuse

- 1 Schieben Sie das Gerät in das Gehäuse, bis es an die Rückwand stößt. Achten Sie darauf, dass die Schaumstoff-Dichtungstreifen am Gehäuse nicht verrutschen.
- 2 Schließen Sie das Klimagerät ans Stromnetz an und ziehen Sie den überschüssigen Teil des Kabels unter das Klimagerät oder das Steuergehäuse.
- 3 Schließen Sie den Riegel an der Unterkante des Gehäuses und befestigen Sie es mit der mitgelieferten Schraube an der Unterlage.
- 4 Nehmen Sie die Vorderwand aus der Verpackung und setzen Sie sie so ein, wie es in der Betriebsanleitung beschrieben wird.
- 5 Schalten Sie das Gerät ein. Überprüfen Sie den Betrieb des Geräts und vergewissern Sie sich, dass es nicht vibriert.
- 6 Bringen Sie die Abflussrinne am Gehäuse an und legen Sie, wenn nötig, eine Abflussleitung zu einer geeigneten Stelle.

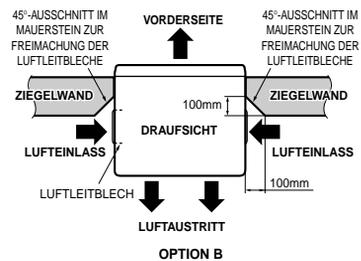


Alternative Installationsmethode, wenn keine äußere Stütze verwendet werden kann.

## Einsetzen des Geräts in die Wand



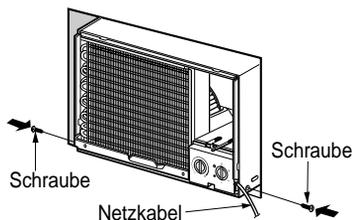
OPTION A



OPTION B

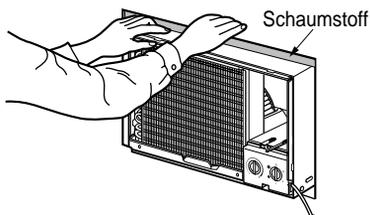
## Befestigung des Klimageräts im Gehäuse

- 1 Schieben Sie das Klimagerät in das Gehäuse. Befestigen Sie die vorher gelösten Schrauben wieder auf beiden Seiten des Gehäuses.

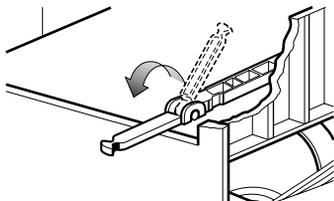


**! VORSICHT:** Das Netzkabel muss an einen unabhängigen Schaltkreis angeschlossen werden.

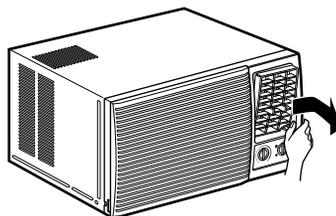
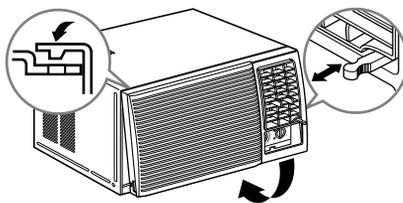
- 2 Stopfen Sie den Schaumstoff zwischen die Oberwand des Geräts und die Hauswand, um zu vermeiden, dass Luft und Insekten in den Raum eindringen.



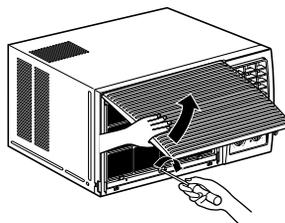
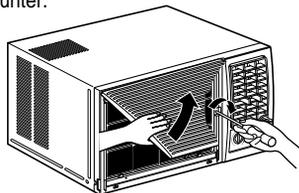
- 3 Bevor Sie das Vorgitter anbringen, ziehen Sie – wie auf der Abbildung gezeigt wird – den Abzugsregler heraus, der sich über den Drehknöpfen befindet. (Bei einigen Modellen)



- 4 Befestigen Sie das Vorgitter am Gehäuse, indem Sie die Laschen am Gitter in die Schlitzlöcher auf der Vorderkante des Gehäuses stecken. Schieben Sie das Gitter hinein, bis es einrastet. Um das Vorgitter vom Gehäuse abzunehmen, schieben Sie das Gitter nach rechts und ziehen Sie es zu sich heran.



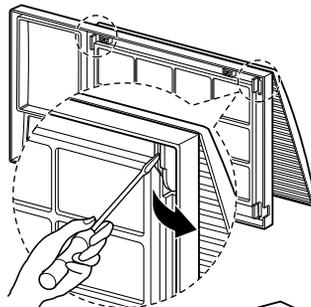
- 5 Heben Sie das Einlassgitter an und befestigen Sie das Vorgitter mit einer Schraube (L: 10 mm). Lassen Sie das Einlassgitter wieder herunter.



## Benutzung des umkehrbaren Einlassgitters (bei einigen Modellen)

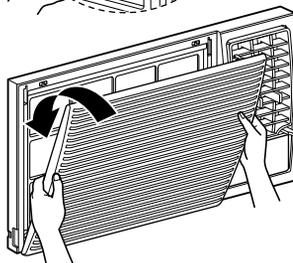
### Öffnung des Vordergitters nach oben:

- 1 Montieren Sie das Einlassgitter von dem Vordgitter ab. Entfernen Sie die Beschläge, indem Sie die Schrauben mit einem Senkschraubendreher lösen.
- 2 Drehen Sie das Einlassgitter um und stecken Sie die Haken in die unteren Löcher des Vordgitters.
- 3 Setzen Sie den Filter ein.



### Öffnung des Vordergitters nach unten:

Wenn das Vordgitter nach unten geöffnet werden soll, braucht nichts verändert zu werden. (Werkseinstellung)



Bevor Sie den Kundendienst rufen, überprüfen Sie bitte die folgende Liste von Problemen und Lösungsvorschlägen.

**Das Klimagerät arbeitet normal, wenn Sie**

- Ein klickendes Geräusch hören. Dieses Geräusch entsteht durch Wasser, das an regnerischen Tagen oder bei hoher Feuchtigkeit vom Verflüssiger aufgenommen wird. Diese Funktion dient dazu, die Feuchtigkeit aus der Luft zu filtern und die Kühlleistung zu verbessern.
- Das Klicken des Thermostats hören. Dieses Geräusch entsteht beim Start und bei der Beendigung des Verdichterzyklus.
- Wasser von der Rückwand des Geräts tropfen sehen. Bei hoher Feuchtigkeit oder an regnerischen Tagen kann sich Wasser in der Bodenwanne ansammeln, so dass es überläuft und von der Rückwand heruntertropft.
- Die Bewegung des Ventilators hören, während der Verdichter keine Geräusche macht. Dies ist der normale Betriebszustand.

**Folgende Erscheinungen können auf unnormalen Betrieb hinweisen.**

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungsvorschläge
<b>Das Klimagerät arbeitet nicht.</b>	■ Das Netzkabel ist nicht richtig oder gar nicht angeschlossen.	• Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel an die Steckdose angeschlossen ist.
	■ Die Sicherung ist durchgebrannt bzw. der Trennschalter ist ausgelöst.	• Überprüfen Sie die Sicherung/den Trennschalter und ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Trennschalter zurück.
	■ Stromausfall	• Bei Stromausfall schalten Sie den Hauptschalter aus. Wenn der Strom wieder hergestellt ist, warten Sie 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, um eine Überlastung des Verdichters zu verhindern.
<b>Das Klimagerät kühlt nicht.</b>	■ Der Luftstrom wird behindert.	• Entfernen Sie Hindernisse wie Gardinen, Rollläden, Möbel o. ä. vor dem Klimagerät.
	■ Der Thermostat könnte nicht kühl genug eingestellt sein.	• Stellen Sie den Drehknopf auf eine höhere Stufe. Die höchste Stufe bietet die maximale Kühlung.
	■ Der Luftfilter ist schmutzig.	• Reinigen Sie den Filter alle 2 Wochen. Konsultieren Sie den Abschnitt <b>Pflege und Wartung</b> (T. 11) in diesem Handbuch.
	■ Das Klimagerät wurde gerade erst eingeschaltet.	• Das Klimagerät braucht nach dem Einschalten eine gewisse Zeit, um den Raum zu kühlen.
	■ Kalte Luft entweicht.	• Überprüfen Sie, ob offene Widerstände und Rückläufe von kalter Luft vorhanden sind. • Schließen Sie den Abzug.
	■ Die Kühlschlangen sind vereist.	• Siehe „Auf dem Klimagerät bildet sich Eis“.
<b>Auf dem Klimagerät bildet sich Eis.</b>	■ Die Kühlschlangen sind vereist.	• Eis kann den Luftstrom versperren und dadurch eine einwandfreie Kühlung verhindern. Stellen Sie den Ventilator auf MED oder HIGH und den Thermostat auf 1 oder 2, bis das Eis schmilzt.